



No. 111

N° 111

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario

Thursday
February 19, 2009

Sessional Day 119

Jeudi
19 février 2009

Jour de session 119

1st Session,
39th Parliament

1^{re} session
39^e législature

PRAYERS
9:00 A.M.

PRIÈRES
9 H

ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 133, An Act to amend various Acts in relation to certain family law matters and to repeal the Domestic Violence Protection Act, 2000.

Pursuant to Standing Order 9(a), the Acting Speaker (Mr. Wilson) recessed the House at 10:14 a.m. until 10:30 a.m.

ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 133, Loi modifiant diverses lois en ce qui concerne des questions de droit de la famille et abrogeant la Loi de 2000 sur la protection contre la violence familiale.

Conformément à l'article 9 a), le président par interim (M. Wilson) ordonne une pause à l'Assemblée à 10 h 14 jusqu'à 10 h 30.

10:30 A.M.

10 H 30

INTRODUCTION OF VISITORS

Pursuant to Standing Order 36, visitors were introduced.

PRÉSENTATION DES VISITEURS

Conformément à l'article 36, les visiteurs sont présentés.

ORAL QUESTIONS

Pursuant to Standing Order 37, the House proceeded to Oral Questions.

QUESTIONS ORALES

Conformément à l'article 37, la chambre passe aux questions orales.

Pursuant to Standing Order 9(a), the Speaker recessed the House at 11:33 a.m. until 1:00 p.m.

Conformément à l'article 9 a), le Président ordonne une pause à l'Assemblée à 11 h 33 jusqu'à 13 h.

1:00 P.M.

13 H

MEMBERS' STATEMENTS

Pursuant to Standing Order 31, Members made statements.

DÉCLARATIONS DES DÉPUTÉS

Conformément à l'article 31, des députés font des déclarations.

REPORTS BY COMMITTEES

Mr. Hardeman from the Standing Committee on Public Accounts presented the Committee's Report on Universities – Management of Facilities (Section 3.14, 2007 Annual Report of the Auditor General of Ontario) and moved the adoption of its recommendations (Sessional Paper No. 364).

RAPPORTS DES COMITÉS

M. Hardeman du Comité permanent des comptes publics présente le rapport du comité concernant les Universités – Gestion des installations (Rapport annuel 2007 du vérificateur général de l'Ontario, section 3.14) et propose l'adoption de ses recommandations (Document Parlementaire n° 364).

On motion by Mr. Hardeman,
Ordered, That the debate be adjourned.

Sur la motion de M. Hardeman,
Il est ordonné que le débat soit ajourné.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 148, An Act respecting visual fire alarm systems in public buildings. Mr. Arthurs.

Bill 149, An Act to protect Ontario's inactive cemeteries. Mr. Brownell.

The following Bill was introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Bill Pr21, An Act to revive 1173931 Ontario Limited. Mr. Rinaldi.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Projet de loi 148, Loi sur les systèmes d'alarme-incendie à affichage visuel dans les édifices publics. M. Arthurs.

Projet de loi 149, Loi visant à protéger les cimetières inactifs de l'Ontario. M. Brownell.

Le projet de loi suivant est présenté, lu une première fois et renvoyé au Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé:-

MOTIONS

With unanimous consent, the following motion was moved without notice:-

On motion by Mr. Duguid,

Ordered, That the following changes be made to the membership of the following Committees:-

On the Standing Committee on Estimates, Mr. Craitor and Mr. Rinaldi be replaced by Mr. Flynn and Mr. Naqvi.

On the Standing Committee on Government Agencies, Mr. Flynn be replaced by Mr. Rinaldi.

On the Standing Committee on Justice Policy, Mr. Naqvi be replaced by Mr. Levac.

On the Standing Committee on Regulations and Private Bills, Mr. Craitor be replaced by Mr. Naqvi.

On the Standing Committee on Social Policy, Mr. Levac be replaced by Mr. Craitor and, Ms. Scott be replaced by Mrs. Witmer.

MOTIONS

Sur la motion de M. Duguid,

PETITIONS

Petition relating to Pope John Paul II Day (Sessional Paper No. P-22) Mr. Berardinetti.

Petition relating to investing \$300 million in Toronto Community Housing (Sessional Paper No. P-56) Ms. DiNovo.

Petition relating to unlawful firearms in vehicles (Sessional Paper No. P-75) Mr. Ruprecht.

Petition relating to requesting an amendment to the Children's Law Reform Act (Sessional Paper No. P-95) Mr. Brownell.

Petition relating to recognizing Tom Longboat Day on June 4 (Sessional Paper No. P-167) Mr. Colle.

PÉTITIONS

Petition relating to the revitalization of Lawrence Heights to include a Newcomer Centre for ESL services (Sessional Paper No. P-182) Mr. Colle.

Petition relating to removing Bill 117 from the agenda to never become law (Sessional Paper No. P-184) Mr. Hardeman.

Petition relating to judicial behaviour of Judges (Sessional Paper No. P-185) Mr. Ruprecht.

Petition relating to Charlotte Eleanor Englehart (CEE) Hospital emergency room (Sessional Paper No. P-197) Mr. Bailey.

Petition relating to Safety-Net payment program (Sessional Paper No. P-199) Mr. Hardeman.

**PRIVATE MEMBERS' PUBLIC
BUSINESS**

Mr. Klees moved,

Second Reading of Bill 25, An Act to proclaim Pope John Paul II Day.

A debate arising, further proceedings were reserved until the end of the time allotted for Private Members' Public Business.

The Acting Speaker (Mr. Wilson) recessed the House for five minutes.

Mr. Kwinter then moved,

That, in the opinion of this House, the Government of Ontario should develop a School Science Strategy, to encourage more Ontario elementary and secondary students to pursue a career in the sciences.

A debate arising, further proceedings were reserved until the end of the time allotted for Private Members' Public Business.

Mrs. Van Bommel then moved,

Second Reading of Bill 136, An Act to provide for the Ontario Award for Paramedic Bravery.

A debate arising and the time allotted for consideration of Private Members' Public Business having expired, the Acting Speaker proceeded to put all questions.

**AFFAIRES D'INTÉRÊT PUBLIC
ÉMANANT DES DÉPUTÉS**

M. Klees propose,

Deuxième lecture du projet de loi 25, Loi proclamant le Jour du Pape Jean-Paul II.

Un débat s'ensuit; la suite de la discussion est renvoyée à la fin du temps imparti pour les affaires d'intérêt public émanant des députés.

Le président par intérim, M. Wilson ordonne une pause de cinq minutes à l'Assemblée.

Ensuite, M. Kwinter propose,

Un débat s'ensuit; la suite de la discussion est renvoyée à la fin du temps imparti pour les affaires d'intérêt public émanant des députés.

Ensuite, M^{me} Van Bommel propose,

Deuxième lecture du projet de loi 136, Loi prévoyant le Prix de bravoure des auxiliaires médicaux de l'Ontario.

Un débat s'ensuit; comme le temps réservé à l'étude des affaires d'intérêt public émanant des députés est expiré, le président par intérim procède aux mises aux voix.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 25, An Act to proclaim Pope John Paul II Day, it was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on the Legislative Assembly.

The question having been put on Mr. Kwinter's Resolution Number 76, it was declared carried.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 136, An Act to provide for the Ontario Award for Paramedic Bravery, it was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Social Policy.

Ms. Wynne moved, That the House do now adjourn.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

The House then adjourned at 4:14 p.m.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 25, Loi proclamant le Jour du Pape Jean-Paul II, mise aux voix, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de l'Assemblée législative.

La motion, mise aux voix, sur la résolution numéro 76 de M. Kwinter est déclarée adoptée.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 136, Loi prévoyant le Prix de bravoure des auxiliaires médicaux de l'Ontario, mise aux voix, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la politique sociale.

M^{me} Wynne propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

À 16 h 14, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

le président

STEVE PETERS

Speaker

**SESSIONAL PAPERS PRESENTED
PURSUANT TO STANDING ORDER 40**

**DOCUMENTS PARLEMENTAIRES
DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À
L'ARTICLE 40 DU RÈGLEMENT**

Chiroprody Review Committee, Annual Report and Business Plan for 2007-2008 (No. 345) (Tabled January 30, 2009).

Chiropractic Review Committee, Summary Report and Statement of disbursements for the fiscal year ended March 31, 2008 (No. 346) (Tabled January 30, 2009).

Dentistry Review Committee, Annual Report and Business Plan 2007-2008 (No. 347) (Tabled January 30, 2009).

Judicial Inquiry, Report regarding His Worship John Farnum, A Justice of the Peace (No. 341) (Tabled January 30, 2009).

Medical Eligibility Committee Annual Report 2007-2008 (No. 344) (Tabled January 30, 2009).

Ontario Review Board, Annual Report 2006/2007 (No. 343) (Tabled January 30, 2009).

Optometry Review Committee, Annual Report 2007/2008 (No. 348) (Tabled January 30, 2009).
